

## TABUĽKA ZHODY

### právneho predpisu s právom Európskej únie

Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/681 z 27. apríla 2016 o využívaní údajov zo záznamov o cestujúcich (PNR) na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 119, 4. 5. 2016)			Právne predpisy Slovenskej republiky				
			1. zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 575/2001 Z. z.“) 2. zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 171/1993 Z. z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 171/1993 Z. z.“) 3. návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 171/1993 Z. z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony (ďalej len „návrh zákona“)				
1	2	3	4	5	6	7	8
Článok (Č, O, V, P)	Text	Spôsob transp. (N, O, D, n.a.)	Číslo predpisu	Článok (Č, §, O, V, P)	Text	Zhoda	Poznámky
Č: 2 O: 1	Ak sa členský štát rozhodne uplatňovať túto smernicu na lety vnútri EÚ, oznámi to písomnou formou Komisii. Členský štát môže takéto oznámenie kedykoľvek zaslať alebo odvolať. Komisia uvedené oznámenie a každé jeho odvolanie uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.	N	zákon č. 575/2001 Z. z.  zákon č. 171/1993 Z. z. + návrh zákona	§ 35 O: 7  § 69i O: 1	Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov.  Letecký dopravca je povinný poskytovať národnej ústredni záznam o cestujúcim pri každom lete mimo Európskej únie. Letecký dopravca je povinný poskytovať národnej ústredni záznam o cestujúcim aj pri lete v rámci Európskej únie, ak tak určí národná ústredňa; zoznam týchto letov sa uverejňuje v <b>Úradnom vestníku Európskej únie</b> . Na určenie letov v rámci Európskej únie podľa predchádzajúcej vety sa nevzťahuje <b>správny poriadok</b> .	Ú	
Č: 2 O: 2	Ak sa oznámenie uvedené v ods. 1 zašle, všetky ustanovenia tejto smernice sa uplatňujú na lety vnútri EÚ rovnako ako na lety mimo EÚ a na údaje PNR z letov vnútri EÚ rovnako ako na údaje PNR z letov mimo EÚ.	N	zákon č. 171/1993 Z. z. + návrh zákona	§ 69i O: 1	Letecký dopravca je povinný poskytovať národnej ústredni záznam o cestujúcim pri každom lete mimo Európskej únie. Letecký dopravca je povinný poskytovať národnej ústredni záznam o cestujúcim aj pri lete v rámci Európskej únie, ak tak určí národná ústredňa; zoznam týchto letov sa uverejňuje v <b>Úradnom vestníku Európskej únie</b> . Na určenie letov v rámci Európskej únie podľa predchádzajúcej vety sa nevzťahuje <b>správny poriadok</b> .	Ú	
Č: 2 O: 3	Členský štát sa môže rozhodnúť, že bude uplatňovať túto smernicu len na určené lety vnútri EÚ. Keď sa tak rozhodne, určí lety, ktoré považuje za nevyhnuté v záujme sledovania cieľov tejto smernice. Členský štát môže výber letov vnútri EÚ kedykoľvek zmeniť.	N	zákon č. 171/1993 Z. z. + návrh zákona	§ 69i O: 1	Letecký dopravca je povinný poskytovať národnej ústredni záznam o cestujúcim pri každom lete mimo Európskej únie. Letecký dopravca je povinný poskytovať národnej ústredni záznam o cestujúcim aj pri lete v rámci Európskej únie, ak tak určí národná ústredňa; zoznam týchto letov sa uverejňuje v <b>Úradnom vestníku Európskej únie</b> . Na určenie letov v rámci Európskej únie podľa predchádzajúcej vety sa nevzťahuje <b>správny poriadok</b> .	Ú	



				O: 5	vrátane medzipristátia alebo let s odletom z územia Slovenskej republiky a plánovaným pristátím v krajine mimo Európskej únie vrátane medzipristátia.		
Č: 9 O: 2	PIU členského štátu má právo v prípade potreby požiadať PIU ktoréhokoľvek iného členského štátu, aby mu poskytol údaje PNR, ktoré dožiadaný útvar uchováva vo svojej databáze a ešte sa nedepersonalizovali maskovaním dátových prvkov podľa článku 12 ods. 2, a v prípade potreby aj výsledok akéhokoľvek spracúvania týchto údajov, ak sa už vykonalo podľa článku 6 ods. 2 písm. a). Takáto žiadosť musí byť riadne odôvodnená. Môže vychádzať z ktoréhokoľvek dátového prvku alebo ich kombinácie, ako uzná za potrebné žiadajúci PIU v konkrétnom prípade týkajúcom sa prevencie, odhaľovania, vyšetrovania alebo stíhania teroristických trestných činov alebo závažnej trestnej činnosti. PIU poskytnú požadované informácie hneď, ako je to možné. V prípade, že sa požadované údaje depersonalizovali maskovaním dátových prvkov podľa článku 12 ods. 2, PIU poskytne úplné údaje PNR, len ak sa možno opodstatnene domnievať, že je to nevyhnutné na účel uvedený v článku 6 ods. 2 písm. b) a len ak ho na to oprávnil orgán uvedený v článku 12 ods. 3 písm. b).	N	zákon č. 171/1993 Z. z.	§ 69k O: 1  O: 2  O: 5  § 69l O: 1	<p>Národná ústredňa môže žiadať útvar informácií o cestujúcich iného členského štátu Európskej únie o záznam o cestujúcom a výsledok jeho spracúvania, ktoré uchováva a ešte nebol pseudonymizovaný, ak je to potrebné pri predchádzaní, odhaľovaní alebo stíhaní vybraného trestného činu alebo na účely pátrania po páchatelovi vybraného trestného činu. Ak je to potrebné z dôvodu konkrétnej a skutočnej hrozby súvisiacej s vybraným trestným činom, národná ústredňa môže kedykoľvek žiadať útvar informácií o cestujúcich iného členského štátu Európskej únie, aby získal a poskytol záznam o cestujúcom od leteckého dopravcu.</p> <p>Ak je záznam o cestujúcom alebo výsledok jeho spracúvania pseudonymizovaný, národná ústredňa môže postupovať podľa odseku 1 len na základe žiadosti, ktorá musí byť založená na individuálnom základe a riadne odôvodnená.</p> <p>Národná ústredňa bezodkladne poskytne útvaru informácií o cestujúcich iného členského štátu Európskej únie alebo orgánu členského štátu na základe ich žiadosti záznam o cestujúcom a výsledok jeho spracúvania, ktoré uchováva v informačnom systéme záznamov o cestujúcich a ešte neboli pseudonymizované, ak je to potrebné pri predchádzaní, odhaľovaní alebo stíhaní vybraného trestného činu alebo na účely pátrania po páchatelovi vybraného trestného činu.</p> <p>Národná ústredňa môže preniesť záznam o cestujúcom alebo výsledok jeho spracúvania orgánu tretieho štátu, ak to ustanovuje medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo ak</p> <p>a) je to potrebné pri predchádzaní, odhaľovaní alebo stíhaní vybraného trestného činu alebo na účely pátrania po páchatelovi vybraného trestného činu,</p> <p>b) sú splnené podmienky podľa § 69k ods. 5, § 69m ods. 3 a podmienky o prenose osobných údajov do tretích štátov podľa osobitného predpisu<sup>27eh</sup>) a</p> <p>c) dotknutý tretí štát súhlasí s tým, že prenesie záznam o cestujúcom a výsledok jeho spracúvania inému tretiemu štátu len vtedy, ak je to</p>	Ú	

			zákon č. 171/1993 Z. z. + návrh zákona	§ 69m O: 3	<p>potrebné pri predchádzaní, odhaľovaní alebo stíhaní vybraného trestného činu alebo na účely pátrania po páchatelovi vybraného trestného činu a len so súhlasom národnej ústredne.</p> <p><sup>27eh)</sup> § 73 až 77 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.</p> <p>Pseudonymizovaný záznam o cestujúcom možno použiť v úplnom rozsahu na účely uvedené v § 69j ods. 1 alebo ods. 2 alebo poskytnúť príslušnému orgánu, Europolu alebo inému štátu len na základe žiadosti, ktorá musí byť založená na individuálnom základe a riadne odôvodnená a len so súhlasom prezidenta Policajného zboru <del>alebo ním poverenej osoby.</del></p>		
Č: 12 O: 3	Po uplynutí doby šiestich mesiacov uvedenej v odseku 2 je sprístupnenie úplných údajov PNR prípustné, len ak: a) sa možno opodstatnene domnievať, že je to nevyhnutné na účely uvedené v článku 6 ods. 2 písm. b) a b) ho schválil: i) justičný orgán alebo ii) iný vnútroštátny orgán, ktorý je podľa vnútroštátneho práva príslušný overiť, či boli splnené podmienky sprístupnenia, a za podmienky, že zodpovedná osoba PIU bola o sprístupnení informovaný a následne ho uvedená zodpovedná osoba preskúmala.	N	zákon č. 171/1993 Z. z. + návrh zákona	§ 69m O: 3	<p>Pseudonymizovaný záznam o cestujúcom možno použiť v úplnom rozsahu na účely uvedené v § 69j ods. 1 alebo ods. 2 alebo poskytnúť príslušnému orgánu, Europolu alebo inému štátu len na základe žiadosti, ktorá musí byť založená na individuálnom základe a riadne odôvodnená a len so súhlasom prezidenta Policajného zboru alebo ním poverenej osoby <del>z národnej ústredne.</del></p>	Ú	
Č: 14	Členské štáty stanovujú pravidlá o sankciách, ktoré sa uložia v prípade porušenia vnútroštátnych ustanovení prijatých podľa tejto smernice a prijímajú všetky opatrenia potrebné na zaistenie ich vykonávania. Sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.	N	zákon č. 171/1993 Z. z. + návrh zákona	§ 69o O: 1  O: 2  O: 3  O: 4  O: 5	<p>Leteckému dopravcovi, ktorý neposkytne záznam o cestujúcom v súlade s § 69i, môže uložiť národná ústredňa pokutu do 20 000 eur.</p> <p><b>Leteckému dopravcovi, ktorý poruší povinnosť zaslať záznam o cestujúcom v rozsahu údajov podľa prílohy č. 4 písm. a) až g) v súlade s § 69i ods. 6, národná ústredňa uloží pokutu od 3 000 eur do 5 000 eur.</b></p> <p>Pokutu možno uložiť do jedného roka odo dňa, keď sa národná ústredňa o porušení povinnosti dozvedela, najneskôr však do troch rokov odo dňa, keď k porušeniu povinnosti došlo. Pri určení výšky pokuty sa prihliada na závažnosť, dĺžku trvania a následky protiprávneho konania a na prípadné opakované porušenie povinností, alebo na to, či bolo porušených viac povinností.</p> <p>Pokuta je splatná do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o jej uložení.</p> <p>Pokuty sú príjmom štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.</p>		

				O: 6	Na ukladanie pokút sa vzťahuje <b>správny poriadok</b> .		
--	--	--	--	------	--	--	--